



## ساره همسر ابراهیم (ع) در قرآن و روایات

(از ص ۹۳ - ۱۲۳)

دکتر فاطمه السادات تهامی<sup>۱</sup>

اعظم فرجامی<sup>۲</sup>

### چکیده

روایات از مهم‌ترین منابع تفسیر قرآن به شمار می‌روند که عقل‌گرایانه‌ترین مفسران نیز از آن بی‌نیاز نبوده‌اند؛ با این همه برخی از روایات تفسیری مطالعی را بیان می‌کنند که با روح و گاه نص قرآن ناسازگار است. در تفسیر آیات مربوط به ساره همسر ابراهیم، یکی از زنان قصص قرآن، روایاتی نقل شده‌اند که اغلب همراه با داستان‌هایی چهره‌ای دگرگون شده و منفی از این بانو ارائه می‌دهند. چنان‌که در رقابت با کنیزش، هاجر، حسادت و بدخوبی می‌کند تا حدی که ابراهیم (ع) از او نزد خدا شکایت می‌برد و گذشته از آن به سبب رفتار ساره نسل‌های بعدی دچار عذاب و مجازات می‌شوند. در این پژوهش پس از بررسی سندی و معروفی یکایک راویان این اخبار، با توجه به ملاک‌های مشهور نقد متن بررسی می‌شوند. شایان توجه است که بیشتر این اخبار سند صحیح یا متن متفق و استواری ندارند.

**کلید واژه‌ها:** ساره، همسر، ابراهیم (ع)، روایت تفسیری، نقد حدیث

## ۱. مقدمه (طرح مسأله)

در این پژوهش تفاوت نگاه قرآن و حدیث، به ویژه روایات تفسیری نقل شده در کتاب‌های حدیثی شیعه به ساره یکی از زنان قصه‌های قرآن ارزیابی می‌شود. از این رو ابتدا به آیات مربوط به ساره اشاره شده و سپس روایات تفسیری مرتبط با آیات که از منابع و کتاب‌های حدیثی شیعه گردآوری شده‌اند، به دو بخش کلی تقسیم شده و بررسی سندی و متنی می‌شوند.

### الف - قرآن

طبق تصريح تورات و برخی روایات اسلامی ساره و هاجر دو همسر ابراهیم (ع) بودند. در قرآن به نام هیچ یک از این دو اشاره نمی‌شود و تنها از زن ابراهیم (ع) که پیروزی نازاست و بدو بشارت فرزند می‌دهند، یاد می‌شود. اما این زن کیست ساره یا هاجر؟ و این پسر عطا شده در سن پیری پدر و مادر کیست، اسحاق یا اسماعیل؟

از نگرشی کلی به آیات چنین برمی‌آید که قرآن بشارت تولد اسحاق و اسماعیل، هر دو را، بیان کرده است. اسماعیل حليم پاسخ خداوند به دعای ابراهیم (ع) است:

**رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الْصَّالِحِينَ** ﴿١﴾ **فَبَشَّرَنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ** («ای پروردگار من! مرا [فرزندي] از شایستگان بخش». سپس او را به پسری بردبار مژده دادیم). (الصفات، ۱۰۱ - ۱۰۰)<sup>۱</sup> و اسحاق علیم در سن پیری پدر و مادر و به رغم شگفتی آن دو، نوید داده می‌شود؛

۱. در این آیه به یقین منظور از غلام حليم اسماعیل است که در آیات بعد همو پس از رسیدن به سن رشد بنابر روایی پدر بایستی قربانی شود (الصفات، ۱۰۰ - ۱۰۷)، زیرا در همین سوره و پس از آیات قربانی، تولد اسحاق نیز به ابراهیم (ع) مژده داده می‌شود، (الصفات، ۱۱۲).

وَرَا أَجْنِحَرِ مُونَ الْثَّارَ قَطَنُوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا<sup>۵۵</sup> وَلَقَدْ صَرَّفُنَا فِي هَذَا الْفُرْقَانِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَتَّلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَّلًا (گفتند: «مترس، که ما تو را به پسری دانا مژده می دهیم.» گفت: «آیا با اینکه مرا پیری فرار سیده است بشارتم می دهید؟ به چه بشارت می دهید؟») (الحجر، ۵۳-۵۴) وَأَمْرَأَتُهُ قَاتِلَةٌ فَصَحِحَّ كَتْ قَبَشَرَنَا هَا بِإِسْحَاقٍ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ<sup>۵۶</sup> قالَتْ يَا وَيْلَتِي أَدَلَّ وَأَنَا عَبُورٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ (زن او ایستاده بود. خنده دید پس وی را به اسحاق و از پی اسحاق به یعقوب مژده دادیم. [همسر ابراهیم ع] گفت: «ای وای بر من، آیا فرزند آورم با آنکه من پیرزنم، و این شوهرم بیر مرد است؟ واقعاً این چیز بسیار عجیبی است.») (هود، ۷۱ - ۷۲). فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَعْنِتْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ<sup>۵۷</sup> فَاقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ (و [در دلش] از آنان احساس ترسی کرد. گفتند: «مترس.» و او را به پسری دانا مژده دادند. و زنش با فریادی [از شگفتی] سر رسید و بر چهره خود زد و گفت «زنی پیر ناز» [چگونه بزاید؟؟].) (الذاریات، ۲۸ - ۲۹).

از آنجا که در این آیات پس از خبر شادی بخش ولادت اسحاق، سخن از هلاکت قوم لوط است، در این آیه وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِإِبْرَاهِيمَ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوْا أَهْلِ هَذِهِ الْفَرْيَادَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ (و چون فرستاد گان ما برای ابراهیم (ع) مژده آوردند، گفتند: «ما اهل این شهر را هلاک خواهیم کرد....»). (عنکبوت) نیز منظور از بشارت به ابراهیم (ع)، نوید میلاد اسحاق است.

از این مقدمات برمی آید که این ساره است که در دو آیه قرآن از او یاد شده و هر بار واکنش او نسبت به فرزنددار شدنش به تصویر کشیده شده است. اشاره می شود که در تفسیر برخی از تعابیر درباره ساره اختلاف نظر است.

- (فضحکت) را برخی «خندیدن» (رک: طبرسی، ۱۸۰/۳؛ مغنية، ۴/۲۴۹) و  
برخی «حائض شدن» (رک: طباطبایی، ۳۳۵/۱۰؛ فضل الله، ۱۰۷/۱۲)<sup>۱</sup> تفسیر  
کرده‌اند.

- (صَرَّةٌ) در لغت به معنای فریاد و سر و صدا و نیز جماعت و گروه است که قول  
ورود همراه با فریاد ساره را ترجیح داده‌اند. (رک: طباطبایی، ۳۷۸/۱۸).

## ب. روایات

در روایات بسیاری به ساره اشاره شده است که می‌توان آن‌ها را به سه بخش  
 تقسیم کرد:

برخی از این روایات توضیح و تفصیل آیات یاد شده هستند که به فرستاده شدن  
چند فرشته برای بشارت تولد اسحاق به ابراهیم (ع) و هلاکت قوم لوط با اनطباق بر  
آیات قرآن می‌پردازن. (رک: کلینی، ۵۴۶/۵؛ صدوق، ۳۸۱/۱؛ ۵۴۸/۲ و ۵۵۱؛ عیاشی،  
۲۴۴/۲) البته این روایات که عموماً در جزئیات داستان‌ها با هم اختلاف و تعارض  
دارند<sup>۲</sup> در حد همان آیات قرآن به ساره اشاره می‌کنند.

بخش دیگری از روایات که در آن‌ها از ساره یاد می‌شود، به مباحث پراکنده‌ای  
می‌پردازند که نمی‌توان آن‌ها را در روایات تفسیری جای داد.

مثلثاً در روایتی آمده که در روزگار قحطی، انبان‌های شن و ماسه ابراهیم (ع) به  
آرد تبدیل می‌شده و ساره از آن‌ها نان می‌پخته است. (عیاشی، ۲۷۷/۱)  
یا در داستان‌هایی مشابه، ساره و ابراهیم (ع) مسئول نگهداری کودکان در

۱. شیخ طوسی نیز به گزارش اقوال هر دو نظر پرداخته است. (تبیان، ۳۲/۶).

۲. با این استدلال که بدون حاضر شدن، امکان بجه آوردن نیست.

۳. از جمله این تناقضات آنکه برخی روایات بشارت تولد اسماعیل را قبل و بشارت تولد اسحاق را بعد از نابودی قوم لوط بیان می‌کنند، یا در تعداد فرشتگان فرستاده شده و چگونگی خبردار شدن مردم لوط از حضور مهمانان او اختلاف دارد.

بهشت معرفی می‌شوند (کلینی، ۳۳۴/۵؛ صدوق، ۳۹۳).

در روایتی جزئیات کوچ ابراهیم (ع) از وطنش به شام و بیت المقدس و مصر، پنهان کردن ساره زیبارو در تابوت از ترس پادشاه و دروغ ابراهیم (ع) درباره نسبتش با ساره و ... بیان می‌شود (کلینی، ۳۷۰/۸).

در روایت دیگری زیبایی ساره و غیرت ابراهیم (ع) ترسیم می‌شود. ابراهیم (ع) که همیشه درهای خانه‌اش را قفل می‌کرده و کلید را همراه می‌برده است، روزی فرشته‌ای را به صورت مردی می‌بیند و ... (همو، ۳۹۲/۸).

اما ساره در دسته‌ای دیگر از احادیث زنی حسود و بداخلانی که مستوجب عذاب و عقوبات‌هایی است، معرفی می‌شود که این حسادت‌ها و کج خلقی‌ها به نازایی او بازمی‌گردد و ماجراهایی را در واکنش به هاجر و پسرش اسماعیل سبب می‌شود. اینک به نقل و بررسی روایات دسته اخیر می‌پردازیم که در دو مبحث حسادت و بدخلقی ساره و مجازات‌هایی که به واسطه این خلق و خوی بر ساره - و گاه زنان بعد از او - رفته است، بیان می‌شوند.

### حسادت و بدخویی ساره

روایت ۱-۱ علی بن احمد بن موسی / حمزة بن القاسم العلوی العباسی / جعفر بن محمد بن مالک الكوفی الفزاری / محمد بن الحسین بن زید الزیارات / محمد بن زیاد الازدی / المفضل بن عمر / الصادق جعفر محمد (ع):

«... آزمون زندگی ابراهیم (ع) آن هنگامی بود که در منجنیق قرار داده شد و در آتش پرتاب شد. و آزمایش او با فرزند زمانی بود که به قربانی کردن اسماعیل مأمور شد؛ و نیز آزمودن ابراهیم (ع) با خانواده، وقتی بود که خداوند متعال آبرو و حرمتش را از [دست] عزاره، قبطی یاد شده در این داستان، رهانید و نیز شکیبایی ابراهیم (ع) بر بدخویی ساره ...» (صدوق، الخصال، ۷؛ همو، معانی الاخبار، ۱۲۸).

## بررسی سندی

### مُفضل بن عمر

او را راوی ضعیفی که در روایاتش دچار اختلاف و آشفتگی و غلو و ارتقای است و در مذهب فاسد و از خطابیه است. توصیف کرده‌اند. (ابن غضائی، ۸۷؛ نجاشی، ۴۱۶) افزون بر آن، غالیان اخبار بسیاری بدو نسبت داده‌اند. (ابن غضائی، همانجا) مفضل بن عمر جعفری دارای کتب و نگاشته‌هایی است که آن‌ها را غیرقابل اعتماد و استناد ارزیابی کرده‌اند. (نجاشی، همانجا<sup>۱</sup>) البته درباره مفضل اختلاف است و برخی او را ضعیف نمی‌دانند.<sup>۲</sup>

### محمد بن زیاد أَزْدِی (د. ۲۱۷ ق)

وی ابن ابی عمیر، راوی مشهور شیعه و اهل سنت است که در هر دو فرقه جایگاه بلندی داشته است. او کتب بسیاری تألیف کرده و نقل است که صاحب ۹۴ کتاب بوده است. (نجاشی، ۳۲۶؛ شیخ طوسی، الفهرست، ۲۱۸).

### محمد بن حسین بن زید زیادت (د. ۲۶۲ ق)

وی محمد بن حسین بن ابی الخطاب است که نجاشی و شیخ این راوی را توثیق می‌کنند. (نجاشی ۳۳۴؛ الفهرست، ۲۱۵)

### جعفر بن محمد بن مالک کوفی فزاری

وی را دروغگو (ابن غضائی، ۲۷) و حدیث سازی ماهر (نجاشی، ۱۲۲) توصیف کرده‌اند که از افراد ضعیف و ناشناخته روایت می‌کرده؛ و نیز گفته‌اند در اعتقادات او

۱. ابن غضائی بر آن است که نگارش احادیث مفضل بن عمر جایز نیست، همان: شیخ طوسی بدون اطهار نظر فقط جند طریق به کتب مفضل ارائه می‌دهد. (الفهرست، ۲۵۱)

۲. کشی روایات متناقضی را درباره مفضل می‌آورد. ۶۱۲.۲ - ۵۹۸: شیخ مفید از آن رو که مفضل راوی ردیقت از امام صادق (علیہ السلام) درباره امامت امام موسی کاظم (علیہ السلام) است او را در شمار ناقلات و خواص شیعه برشموده است، (الارشاد، ۲۱۶/۲). خوبی نیز در بیان شرح حال مفضل بن عمر نتیجه می‌گیرد که او برگ منزلت و نقه است، ۳۳۰/۱۹

تباهی و غلو است. (ابن غضائی، و نجاشی، همانجاها). همه روایات فزاری را متروک و وانهانده ارزیابی کرده‌اند. (ابن غضائی، همانجا).<sup>۱</sup>

### حمزة بن القاسم علوی عباسی

او ثقہ و بزرگ منزلت است (نجاشی، ۱۴۰).

### نتیجه

این حدیث به دلیل حضور دو راوی به شدت تضعیف شده در سند آن ضعیف است.

روایت ۱-۲- ابی [ابراهیم (ع) بن هاشم] / النضرین سوید / هشام / ابی عبدالله (ع):

«ابراهیم (ع) در بادیه شام منزل داشت. آنگاه که هاجر اسماعیل (ع) را بزاد، ساره سیار غمگین گشت و چون فرزندی نداشت، همواره، ابراهیم (ع) را به سبب هاجر آزار می‌داد و غمناکش می‌ساخت. ابراهیم (ع) نزد خدا شکایت کرد، خداوند به او وحی کرد که زن به منزله دنده کچ است؛ اگر با همان کجی وی بسازی، از او بهره‌مند می‌شوی و اگر بخواهی راستش کنی، او را خواهی شکست. آنگاه به ابراهیم (ع) دستور داد که اسماعیل (ع) و مادرش را از شام بیرون ببرد. ابراهیم (ع) پرسید: پروردگار! کجا ببرم؟ فرمود: به حرم من و در امان من که اولین بقعه‌ای که در زمین خلق کردم، سرزمین مکه است. پس از آن خدای تعالیٰ جبرئیل را با براق برایشان نازل کرد و هاجر و اسماعیل (ع) و ابراهیم (ع) را بر آن سوار نموده، به راه افتاد. ابراهیم (ع) از هر نقطه خوش آب و هوایی که در آن درخت و نخلستان و کشتزاری بود، می‌گذشت، از جبرئیل می‌پرسید: آن مکان همین جاست؟ آن مکان همین جاست؟ و جبرئیل می‌گفت: نه، پیش برو، پیش برو؛ تا به سرزمین مکه رسیدند. ابراهیم (ع)، هاجر و

<sup>۱</sup>. می‌افرازید که همه عیب و نقض‌های ضعفاء در فزاری جمع است، نجاشی نیز از این که دو استاد بزرگ شیعه، ابوعلی بن همام و ابوغالب زراري، از فزاری روایت نقل می‌کنند، اظهار نعجب می‌کند.

اسمعایل (ع) را در محلی که خانه خدا در آن ساخته شد، پیاده کرد، چون با ساره پیمان بسته بود که خود پیاده نشود، تا نزد او بازگردد. در آن محل درختی بود، هاجر پارچه‌ای را که همراه داشت روی شاخه درخت انداخت. تا در زیر سایه آن پناه گیرد...» (قمری، ۶۰/۱).

## بررسی سندی

### هشام

از مقایسه سندها به دست می‌آید که وی هشام بن سالم یا هشام بن حکم است  
نصر بن سوید از هر دوی آن‌ها روایت نقل کرده است (برای نمونه رک: کلینی، ۱۱۴/۱  
و ۸۷؛ ۲۶۹/۲ و ۱۲۶ و ۱۴۵) که هر دو توثیق شده‌اند.<sup>۱</sup>

### نصر بن سوید

او را نیز ثقة توصیف کرده‌اند (نجاشی، ۴۲۷؛ طوسی، الرجال، ۳۴۵).

### ابراهیم (ع) بن هاشم

ابراهیم (ع) بن هاشم اول کسی است که حدیث مکتب کوفه را در قم ترویج کرد  
(نجاشی، ۱۶).

### نتیجه

سند این روایت به جهت حضور ابراهیم (ع) بن هاشم امامی مذهب که مدح شده است، حسن محسوب می‌شود. از سوی دیگر چون نصر بن سوید از یاران امام کاظم(ع) به شمار می‌رود بعید است که ابراهیم (ع) بن هاشم او را دیده و بی‌واسطه نقل کند؛ از این رو احتمالاً در سند افتادگی و انقطاعی وجود دارد.

<sup>۱</sup>. نجاشی هشام بن سالم را توثیق مؤکد می‌کند، (ص ۴۳۴)، شیخ نیز طرق زیادی برای اصل هشام بن سالم گزارش می‌کند، (الفهرست، ۲۵۷)، ان دو هشام بن حکم را از متکلمان حاضر جواب شیعه معرفی می‌کنند که کتب سیاری تألیف کرده است، (نجاشی، ۴۳۲؛ الفهرست، ۲۵۸).



## ابوالحسن محمد بن علی بن عبدالله بصری

این راوی که شیخ صدوق از او بارها نقل کرده، مجهول است (رک: جابلقی بروحردی، ۱۹۰/۱) وی در سنندی دیگر نام پدرش را عمرو ذکر می‌کند و به اخذ حدیث از او در ایلاق (منطقه‌ای در مأواه النهر نزدیک سمرقند) اشاره دارد (رک: صدوق، عيون اخبار الرضا، ۱۶۸/۲).

### نتیجه

همه روابان غیر معصوم این سند مجهول یا مهمل هستند.

**روایت ۱ - ۴ - عده من اصحابنا / احمد بن محمد / علی بن الحکم / أبان الأحمر / محمد الواسطی / ابوعبدالله (ع): «ابراهیم (ع) نزد خدای تعالی از بدخوی ساره شکایت کرد. خداوند بر او وحی کرد که زن همانند دنده کج است؛ اگر بخواهی آن را راست و مستقیم کنی، می‌شکند و اگر رهایش کنی، از آن بهره می‌بری، پس درباره ساره شکیبا باش» (کلینی، ۱۳/۵).**

صدقه نیز این خبر را بدون سند و تعیین قائل و گوینده آن، می‌آورد. (من لا یحضره الفقيه، ۴۴۰/۳): در انتهای حدیث صدوق می‌آید: «گفتم: چه کسی این را گفته است؟ خشمگین شد و گفت: به خدا سوگند این سخن رسول خداست.» اما مشخص نیست این گفتگوی پایانی بین چه کسانی صورت گرفته است. از قرائی کلام بر می‌آید که بین صدوق و یکی از روابان سنت بوده؛ زیرا از عبارت «چه کسی این را گفته است؟»، بر می‌آید که گوینده معصوم نبوده که راوی در سخن او شک کرده است و از سوی دیگر از آنجا که وی سخن خود را به پیامبر مستند می‌کند - نه یکی از امامان شیعه - به احتمال زیاد از اهل سنت است. و چون صدوق راوی پرسشگر را مشخص نمی‌کند به نظر می‌رسد ضمیر متکلم در «گفتم» به صاحب کتاب و مؤلف، صدقه، بازمی‌گردد

## بررسی سندی

### محمد واسطه

از میان راویانی که هم نام یا مشابه نام این فرد هستند محمد بن حسن بن ابی یزید کوفی همدانی راوی از اهل سنت است که نزدیک یا هم عصر امام صادق (ع) زیسته و از جعفر بن محمد صادق در شمار اساتید او نام برده‌اند (خطیب بغدادی، ۱۶۸/۲). محمد بن حسن ابوالحسن همدانی از اهالی کوفه مدتی در «وسط» اقامت داشت و سپس ساکن بغداد شد (بخاری، ۶۶/۱؛ خطیب بغدادی، همانجا). رجالیونی که وی را دیده‌اند، او را کذاب و دروغگو و کسی که از خود احادیثی برمی‌سازد، توصیف کرده‌اند. (رک: ابن معین، ۲۷۳/۱؛ ابن حنبل، العلل، ۲۹۹/۳؛ خطیب بغدادی، همانجا). از بین رجالیان شیعی فقط شیخ طوسی ذیل اصحاب امام صادق (ع) به این راوی اشاره می‌کند. (رجا، ۲۳۵).

احادیث این راوی را ونهاده و متروک و غیر قابل پذیرش، ارزیابی کرده‌اند (نسائی، ۴۹/۴، عقیلی مکی، ۲۳۳).

### ابان احمر

نام این راوی منحصر در ابان بن عثمان احمر است. این راوی توثیق صریح ندارد<sup>۱</sup> کشی ابان بن عثمان را در زمرة یاران جوان امام صادق (ع)، در شمار اصحاب اجماع نام می‌برد (۶۳۷/۲).

کشی نقل می‌کند که ابان بن عثمان از پیروان فرقه «ناوسیه» بوده است. (۶۴۰/۲). فرقه‌ای از شیعه بودند که امام صادق (ع) را زنده و مهدی موعود می‌پنداشتند، رک: مفید، الفصول المختارة، ۳۰۵. علامه حلی و ابن داود نیز به فساد مذهب او اشاره می‌کنند، هر چند روایات وی را به دلیل آن که در شمار اصحاب

<sup>۱</sup>. در شرح ابان بن عثمان به محل سکونت، نام دو تن از شاگردان او و طرق زیادی که به کتاب‌هایش می‌رسد. اشاره می‌شود. (نجاشی، ۱۳؛ طوسی، الفهرست، ۵۹).

اجماع است، می‌پذیرند. (علامه حلی، ۷۴؛ ابن داود، ۱۵). ابن داود در بخش ضفاء نیز به ابان بن عثمان اشاره می‌کند، (ص ۲۲۶) برخی نیز فساد مذهب ابان را پذیرفته و «ناووسیه» را تصحیف «قادسیه» می‌داند زیرا در یکی از نسخه‌های کتاب کشی، قادسیه ذکر شده است. قادسیه مکانی است که جنگ معروف میان مسلمانان و ایرانیان در آنجا روی داد؛ و نیز نام روستایی میان کوفه و عذیب است. (ابن منظور، ۱۷۰). از سوی دیگرناووسی مذهبان فقط تا امام صادق (ع) را قبول دارند در حالی که به گفته نجاشی و شیخ، ابان از امام کاظم (ع) هم روایت دارد (رک: خوبی، ۱۴۳/۱) به شهادت رجالیون، تخصص این راوی در اخبار شاعران، انساب و تاریخ و نیز سیر و مغازی است (نجاشی و شیخ طوسی، همانجا).

نام ابان بن عثمان در سند روایات و در کتب رجالی اهل سنت هم بسیار یاد می‌شود. در برخی کتب رجالی اهل سنت شرح حال او آمده است. با این همه درباره شخص ابان جرح و قدح صریحی یافت نشد، تنها گفته‌اند که دچار خطا و اشتباه و حدس و گمان می‌شد «يَخْطِئُ وَ يَهْمُ» (ابن حبان بُستی، ۱۳۱/۱). ابن حجر نیز شرح حال ابان را به تفصیل می‌آورد. از جمله می‌گوید: «درباره ابان بن عثمان ایراداتی ذکر شده است، هر چند به طور کامل او را ترک نکرده‌اند. گفته شده که عقیلی او را تضعیف کرده است، اما من چیزی ندیدم» (۲۴/۱). در کتب رجالی و تراجم اهل سنت نام ابان بیشتر به عنوان استناد سیره نویسان و مغازی نگاران مطرح است. بیشتر شاگردان ابان نیز مورخ، سیره نویس و یا از بزرگان ادب بودند. کسانی نظیر ابوعبدالله محمد بن سلام (د. ۲۲۵ ق) (نجاشی، ۱۳؛ طوسی، الفهرست، ۵۹)، ابوعبیده معمر بن مثنی (د. ۲۱۰ ق) از علمای نحو (ابن حبان، ۱۶۹/۹؛ ابن ابی حاتم رازی، ۲۵۹/۸)، مغیره بن عبدالرحمان از مغازی نگاران اهل سنت و استناد محمد بن سعد (ابن سعد، ۲۱۱/۵ و محمد بن اسحاق بن یسار (د. ۱۵۱ ق) (ابن معین، ۱۴۹/۱ و ۲۷۹/۴).

## علی بن حکم

کشی از «علی بن حکم انباری» نام برد و می‌نویسد که نسب او به خاندان زبیر خزانه‌دار می‌رسد. نیز می‌افزاید که وی شاگرد ابن ابی عمر بوده و بسیاری از اصحاب امام صادق (ع) را دیده و همانند ابن فضال و ابن بکیر بوده است (۸۴۰/۲). نجاشی از «علی بن حکم بن زبیر ابوالحسن نخعی» نام می‌برد که نابیناست. سپس طریق خود به این راوی را ذکر می‌کند. (ص ۲۷۴). شیخ طوسی درباره «علی بن حکم کوفی» می‌گوید که ثقه و جلیل القدر است. (الفهرست، ۱۵۱). آنچه مسلم است دو راوی یاد شده در رجال کشی و نجاشی یک نفر هستند که هیچ یک از این دو رجال وی را توثیق نکرده‌اند و کشی نیز وجه شباهت او را به ابن فضال و ابن بکیر یادآوری نمی‌کند و نمی‌گوید که آیا این شباهت به لحاظ وثاقت است یا کثرت دیدار با اصحاب امام صادق (ع) یا فساد مذهب. ابن بکیر و ابن فضال که به نظر می‌رسد عبدالله بن بکیر و حسن بن علی بن فضال (یا علی بن حسن بن علی بن فضال) باشند، همگی فطحی مذهب هستند، (نجاشی، ۳۵، ۲۵۸؛ طوسی، همان، ۹۷، ۱۷۳).

## احمد بن محمد

احمد بن محمد بین دو راوی که هر دو علی بن حکم روایت دارند مشترک است. احمد بن محمد بن عیسی استاد مکتب قم و از چهره‌های بر جسته و فقیه این مکتب بوده است. (نجاشی، ۸۱) و احمد بن محمد بن خالد بر قی (د ۲۷۴ ق) بدان سبب که در اخذ حدیث و انتخاب استاد دقت نمی‌کرده، قدح و طعن شده است (ابن غضائی، ۳۹؛ نجاشی نیز به رغم آن که از کتاب‌های وی نام می‌برد، او را توثیق یا مدح نمی‌کند، (ص ۷۶).

## نتیجه

سند این روایت به سبب حضور راوی کذاب ضعیف است.

## ۲- مجازات‌های ساره

روایت ۲-۱ - ابی [علی بن بابویه] / سعد بن عبد‌الله / احمد بن محمد بن عیسی / علی بن الحکم بن ابی جمیله / ابی جعفر (ع):

«دختران پیامبر - که درود خدا بر آن‌ها باد - حائض نمی‌شوند، زیرا حیض مجازات است و ساره اولین کسی بود که حائض شد» (صدقوق، علل الشرائع، ۲۹۰/۱).

### بررسی سندی

- در نام راوی این روایت از معصوم، تصحیف رخ داده است؛ زیرا از مقایسه سندها (رک: کلینی، ۱۱۲/۲ و ۱۴۲ و ۳۲۴ و ۸۲/۵؛ ۴۴۷/۷) چنین برمی‌آید که کلمه «عن» بین علی بن حکم و ابی جمیله به «بن» تصحیف شده است.

### ابو جمیله

ابو جمیله مفضل بن صالح که به برده‌فروشی (ابن غضائی، ۸۸) و طبق قولی آهنگری (شیخ طوسی، الفهرست، ۲۵۲؛ برقی، الرجال، ۹۰) اشتغال داشته، ضعیف، (نجاشی، ۱۲۸) دروغگو و حدیث‌ساز است (ابن غضائی، همانجا) او را در شمار اصحاب امام صادق (ع) نام برده‌اند؛ اگرچه گفته شده که وی در عصر امام رضا (ع) درگذشته است (طوسی، الرجال، ۷۰).

از مقایسه این سند با سند دیگر روایات ابو جمیله چنین برمی‌آید که وی امام ابو جعفر باقر (ع) را ملاقات نکرده است؛ زیرا همیشه با چند واسطه از ایشان روایت نقل می‌کند از این رو به نظر می‌رسد که در این سند نیز بین وی و امام باقر (ع) راوی یا راویانی افتاده است.

خوبی نیز بر آن است که مفضل بن صالح، امام باقر (ع) را ندیده است (۳۱۳/۱۹) و در روایات کتب را اربعه نیز مفضل از امام باقر (ع) روایتی ندارد، (۳۱۱/۱۹).

علی بن حکم و احمد بن محمد بن عیسی در سند روایت پیش بررسی شدند.

### سعد بن عبدالله اشعری قمی (د. ۲۹۹ / ۳۰۱ ق)

وی فقیه و از بزرگان شیعه بوده و نیز گفته‌اند سعد بن عبدالله روایات زیادی را از اهل سنت فراگرفته و نقل کرده است. (نجاشی ۱۷۷؛ طوسی /الفهرست، ۱۳۵، سعد از کسانی است که برای دریافت حدیث مسافرت‌های بسیار داشته است).

### پدر شیخ صدوq، علی بن بابویه (د. ۳۲۹ ق)

استاد مکتب قم و فقیه و مورد اطمینان آنان بوده است. (نجاشی، ۲۶۱؛ طوسی /الفهرست، ۱۵۷).

## نتیجه

گستنگی و وجود راوی متهم به کذب، سبب ضعف شدید این سند است.

روایت ۲-۲- علی بن ابراهیم (ع) /أبیه و محمد بن یحیی (ع) /أحمد بن محمد و الحسین بن محمد /عبدویه بن عامر جمیعاً /احمد بن محمد بن ابی نصر /ابان بن عثمان /أبی بصیر که او از امام باقر و امام صادق (ع) شنید که برای وی گفته‌اند:

«چون روز ترویه شد، جبرئیل به ابراهیم (ع) گفت: از آب سیراب شو؛ از آن رو این روز را ترویه نامیدند... و چون ابراهیم (ع) برای مشعر الحرام برخاست، خداوند به او دستور داد که پسرش را قربانی کند... ابراهیم (ع) به مادر پسر گفت: تو به زیارت خانه خدا برو و پسر را در خانه نگه دار و به پسر گفت: پسر کم الاغ و چاقو را بیاور تا برای خدا قربانی دهم، ابان می گوید: به ابوبصیر گفتم: برای چه الاغ و چاقو را می خواست؟ گفت تا پس از قربانی کردن، پسر را بر روی الاغ حمل و دفن کند... پسر گفت: پدر صورتم را بپوشان و طنابم را محکم کن... امام باقر (ع) فرمود: ابراهیم (ع) پالان الاغ را بر روی پسر انداخت، او را بر زمین خواباند، چاقو را برگرفت و بر حلق پسر قرار داد، فرمود: پیرمردی جلو آمد و ... گفت: نه پروردگارت تو را از این قربانی بازمی دارد بلکه شیطان تو را در خواب به این کار دستور داده است... ابوبصیر می گوید:

شنبیدم امام باقر (ع) فرمود: ابراهیم (ع) در جمره وسطی، پسرش را بر زمین خواباند و چاقو را برگرفت و بر حلق پسر گذاشت... تا آنکه از سمت چپ مسجد الخیف ندا آمد (یا ابراھیم قد صدّقَ الرُّؤیا) (ای ابراهیم (ع)، رؤیای خود را حقیقت بخشدی). (الصفات، ۱۰۵) و پسر از زیر دست ابراهیم (ع) کشیده شد و جبرئیل قوچی را از سمت قله ثبیر آورد و زیر دست ابراهیم (ع) قرار داد. آن پیرمرد پلید نیز خارج شد تا به پیروز رساند که به خانه خدا می‌نگریست و در میانه دشت ایستاده بود... پیرمرد به او گفت: ... ابراهیم (ع) را دیدم که پسرش را خوابانده و چاقو برگرفته تا او را قربانی کند، پیروز گفت: هرگز، از ابراهیم (ع) مهربان تر نمیده ام... هنگامی که پیروز مناسکش را انجام داد و حشتم کرد که مبادا درباره پسرش چیزی نازل شده باشد. گویی آن زن را می‌بینم که دست بر سر نهاده، شتابان در وادی می‌دود و می‌گوید: خدایا مرا ببخش که با مادر اسماعیل (ع) بد کردم، فرمود: هنگامی که ساره از ماجرا خبردار شد به سمت پسرش رفت و چون اثر خراس چاقو بر گردن او دید، زاری کرد و بسیار نالید و از همانجا بیماری ساره که بدان درگذشت، آغاز شد...» (کلینی، ۲۰۷/۴).

### بررسی سندی

#### ابوبصیر

کنیه ابوبصیر بین چند راوی مشترک است؛ لیث بن بختی ابوبصیر مرادی که از نظر رجالی مجھول است (نجاشی، ۳۲۱) و یحیی (ع) بن قاسم ابوبصیر اسدی که توثیق شده است (همو، ۴۴۱). شناسایی ابوبصیر مرادی از ابوبصیر اسدی به آسانی امکان پذیر نیست؛ زیرا آبان از هر دوی آن‌ها روایت دارد. (رک: کلینی، ۱۰۲۶/۳؛ صدوق، من لا يحضره الفقيه، ۱۶۳/۴)

#### احمد بن محمد بن ابی نصر البزنطی (د. ۲۲۱ ق)

از او در شمار یاران امام کاظم (ع)، امام رضا (ع) و امام جواد (ع) نام برده‌اند (برقی، الرجال، ۱۲۸؛ طوسی، الرجال، ۳۳۲، ۳۵۱، ۳۷۳؛ نجاشی، ۷۵) شیخ طوسی او

۱۰۹

صحیفه مبین شماره ۴۲، پاییز ۸۷

را که ابتدا از واقفیه بود (طوسی، الغیة، ۷۱)، ثقه دانسته است (همو، الفهرست، ۶۱). کشی نیز دو روایت از خود بزنطی درباره توجه ویژه امام رضا (ع) به او نقل می‌کند (۸۵۳/۲).

### علی بن ابراهیم (ع) بن هاشم قمی

وی توثیق و مدح قوی می‌شود (نجاشی، ۲۶۰).

### عبدویه بن عامر

این راوی مهملاً است و نام او تنها در سه سند کافی ذکر شده که هر سه روایت درباره ابراهیم (ع)، اسماعیل (ع) و بنای خانه کعبه است (کلینی، ۲۰۱/۴ و ۲۰۵).

### حسین بن محمد

وی استاد کلینی، اشعری و ثقه است (نجاشی، ۶۶).

- قمی (۲۲۴/۲) مشابه این روایت را با سند دیگر گزارش می‌کند:

«ابی [ابراهیم (ع) بن هاشم] / فضاله بن ایوب / معاویه بن عمار / ابوعبدالله (ع)»

### - معاویه بن عمار بن ابی معاویه (د. ۱۷۵ ق)

نجاشی وی را ثقه، از نام آوران امامیه و پدرش، عمار را از بزرگان اهل سنت معرفی می‌کند. (ص ۴۱۱). نقل است که عقیقی، معاویه را ضعیف‌العقل توصیف کرده و افزوده است که وی در نظر شیعه مستقیم و استوار نیست (رک: خوبی، ۲۳۷/۱۹). شیخ مفید نیز در رساله ثقات از او یاد نمی‌کند. البته خوبی بر آن است که مفید اشتباه کرده و به جای معاویه بن عمار از معاوین بن وهب یاد کرده است (همانجا)، اما با توجه به این که معاوین بن وهب خود توثیق شده؛ (نجاشی، ۴۱۲) بعید است که شیخ مفید نام وی را در زمرة ثقات آورده و منظورش معاویه بن عمار باشد.

### فضاله بن ایوب

وی را از یاران امام کاظم و امام رضا (ع) بر شمرده‌اند (طوسی، الرجال، ۳۴۲؛

۳۶۳)، برقی (ص ۱۱۹) و نجاشی (ص ۳۱۰) وی را فقط از روایان و یاران امام کاظم (ع) نام برده‌اند. هرچند از ایشان روایتی ندارد. وی را توثیق کرده‌اند. (نجاشی، همانجا).

### نتیجه

در این روایت اگر ابتدای سند (اولین روایان بعد از صاحب کتاب) «محمد بن یحیی (ع) از احمد بن محمد از ابی ابی نصر» در نظر گرفته شود، صحیح خواهد بود و اگر طریق علی بن ابراهیم (ع) برگزیده شود، به سبب حضور ابراهیم (ع) بن هاشم، حسن می‌شود و طریق حسین بن محمد از عبدویه - به دلیل مهمل بودن راوی - ضعیف است.

روایت ۳-۲- عن فضل بن ابی سَمِعَةَ ابا عبدالله عليه السلام يقول: «خدا به ابراهیم (ع) وحی کرد که به زودی صاحب فرزندی خواهد شد، ابراهیم (ع) به ساره این مطلب را گفت، ساره پرسید: من که پیرزنی هستم فرزند می‌آورم؟ خدا بر ابراهیم (ع) وحی فرستاد: او به زودی فرزندی می‌آورد ولی به دلیل نپذیرفتن سخن من، فرزندان ساره چهار صد سال عذاب خواهند شد. فرمود: هنگامی که عذاب بنی اسرائیل طولانی شد، آنان چهل بامدادان نالیدند و گریستند تا خدا به موسی و هارون وحی کرد بنی اسرائیل را از فرعون برهانند و بدین ترتیب خداوند صد و هفتاد سال از عذاب آنان کاست. راوی می‌گوید: امام صادق (ع) فرمود: شما نیز چنین کنید شاید خداوند گشایشی در کار ما حاصل کند که اگر چنین عمل نکنید فرج و گشایش در پایان همان زمانی که مقرر شده، روی خواهد داد» (عیاشی، ۱۵۴/۲).

### بررسی سندی

- اولین ضعف این سند انقطاع و افتادگی کامل روایان سند به جز راوی اول از معصوم است.

## فضل بن أبي قرَّه

این راوی ضعیف است و روایاتی که او از امام صادق (ع) نقل کرده، ضعیف و سست ارزیابی کرده‌اند (ابن غضائیری، ۸۴؛ نجاشی درباره فضل می‌گوید: «لم يكن بذاك» (ص ۳۰۸) فضل در اصل کوفی بود و سپس ساکن «سهند» شهری در آذربایجان شد؛ از این رو به «سهندی» مشهور است. و نیز گفته‌اند وی به ارمنستان نیز کوچ کرد (برقی، الرجال، ۹۱). شاید بدین جهت او را «تقلیسی» هم لقب داده‌اند. (شیخ طوسی، الرجال، ۲۶۹) فضل بن ابی قرَّه بیست و پنج روایت در کتب اربعه یعه دارد که در همه آن‌ها «شریف بن سابق تقلیسی» راوی است. (رک: خوبی، ۲۹۹/۱۴). شیخ وی را در بخش آنان که از ائمه روایت ندارند هم می‌آورد، (ص ۴۳۶) و در الفهرست برای کتاب او طریقی ارائه می‌کند، (ص ۱۹۹) شایان ذکر است که شریف بن سابق را ضعیف و آشفته روایت توصیف کرده‌اند (ابن غضائیری، ۶۸).

روایت ۴ - محمد بن موسی بن المตوكل / عبدالله بن جعفر الحمیری / احمد بن محمد بن عیسیٰ و محمد بن الحیسن بن ابی الخطاب جمیعاً / الحسن بن محبوب / محمد بن قزعة / ابی عبدالله (ع):

«در بین پیامبران - که درود خدا بر آنان باد - [رسم چنین بود که] پوست ختنه گاه به همراه بند ناف در روز هفتم می‌افتداد. هنگامی که هاجر اسماعیل (ع) را برای ابراهیم (ع) به دنیا آورد، ساره چنان که با کنیزان رفتار می‌کنند با هاجر رفتاری سرزنش‌آمیز داشت. امام فرمود: پس هاجر [از این رفتارها] گریست و بر او سخت آمد اسماعیل (ع) نیز از گریه هاجر گریست. امام فرمود: پس ابراهیم (ع) وقتی اسماعیل (ع) را دید از او پرسید: برای چه گریه می‌کنی؟ گفت: ساره مادرم را چنین و چنان تحریر می‌کند و من از گریه مادرم می‌گریم، ابراهیم (ع) برخاست به محراب نماش رفت و با خدا راز و نیاز کرد و از او خواست این رنج و عذاب را از هاجر دور کند، امام فرمود: خداوند این سرزنش‌ها و توهین‌ها را از هاجر دور کرد. هنگامی که ساره اسحاق را به دنیا آورد روز هفتم بند ناف اسحاق افتاد اما پوست ختنه گاه نیافتاد. امام فرمود:

ساره از این ماجرا زاری کرد... خداوند به ابراهیم (ع) وحی کرد: این واقعه بدان سبب است که ساره به هاجر توهین کرد. قسم می‌خورم بعد از آنکه ساره، هاجر را خوار کرد، در هیچ یک از فرزندان پیامبران، آن را نمی‌اندازم و تو اکنون اسحاق را با آهن ختنه کن و داغی آهن را بر او بچشان.

فرمود: ابراهیم (ع) اسحاق را با آهن ختنه کرد و بعد از آن سنت ختنه بین مردم جاری شد» (صدقوق، علل الشرائع، ۵۰۵/۲) دیگران نیز با سند خود تا حسن بن محبوب، این روایت را نقل کرده‌اند، (برقی، محاسن، ۳۰۰/۲؛ کلینی، ۳۵/۶).

### بررسی سندی

#### محمد بن قزعه

این راوی مجهول است و تنها او را از اصحاب امام صادق (ع) برشمرده‌اند (برقی، الرجال، ۶۹؛ شیخ طوسی، الرجال، ۲۹۳؛ همان). شایان ذکر است این روایت بر محمد بن قزعه متفرد است و نیز تنها حسن بن محبوب آن را از محمد بن قزعه گزارش کرده است.

### حسن بن محبوب

حسن بن محبوب اهل کوفه و ثقة است (طوسی، الفهرست، ۹۶؛ نجاشی به این راوی کثیر الحديث اشاره نمی‌کند).

### محمد بن الحسین بن أبي الخطاب

نجاشی و شیخ این راوی را نیز توثیق می‌کنند (نجاشی، ۳۳۴؛ طوسی الفهرست، ۲۱۵). نجاشی برای وی از الفاظی مثل «مسکون ال روایته» «عظیم القدر» و «حسن التصانیف» استفاده می‌کند.

### عبدالله بن جعفر حمیری

او استاد و بزرگ مکتب قم است که کتب بسیاری نگاشته است (طوسی، همان،

۱۱۳

صحیفه مبین شماره ۴۳، پاییز ۸۷

(۱۶۷). مشهورترین آن‌ها کتاب‌های قرب‌الاسناد او است.

### محمد بن موسی بن متولی

استاد صدوق و مجھول است. شیخ طوسی او را در گروه آنان که از ائمه روایت ندارند، ذکر می‌کند، (الرجال، ۴۳۷). خوبی به جهت روایت زیاد صدوق از او که در ابتدای ۸۴ طریق مشیخه قرار دارد و نیز توثیق او از سوی برخی متأخران، وی را ثقه می‌داند (۳۰۰/۱۸).

### نتیجه

سند این روایت به جهت راوی مجھول، ضعیف شمرده می‌شود.  
 روایت ۵-۲-أبی [علی بن بابویه] / علی بن ابراهیم (ع) / أبیه [ابراهیم (ع)] بن هاشم] / محمد بن أبی عمیر / معاویة بن عمار / أبی عبدالله (ع): «گفتار ساره که: «خدایا مرا به خاطر آنچه با هاجر کدم، ببخش»، به سبب آن بود که هاجر را خفض کرده بود و از این رو، سنت [ختنه] جاری شد» (صدق، همان، ۵۰۶).

- محمد بن ابی عمیر همان محمد بن زیاد ازدی است که پیش از این بررسی شد و دیگر راویان نیز در سندهای قبلی معرفی شدند.

### نتیجه

سند این روایت به سبب حضور ابراهیم (ع) بن هاشم حسن است.

### بررسی متن

پس از نقل و بررسی سندی روایات به طور کلی و نگاه مجموعی به بررسی متنی احادیث می‌پردازیم.

### بدخوبی و حسادت ساره

در چهار روایت به این خوبی و خصلت ساره که سبب آزار و اذیت ابراهیم (ع) و

هاجر بوده، اشاره شده است. متن این روایت اشکالات متعددی دارد.

### تعارض با واقعیت

اگر خداوند بر بدخلقی و حسادت زنان مهر تأیید بزند - چنان که از روایتی برمی‌آید که چون ساره تاب دیدار هاجر را نداشت خداوند دستور کوچ هاجر و پرسش را داد - بدان معناست که این خصلت برای زنان ذاتی و درونی است و بروز و ظهور آن از سوی زنان باعث عیب و سرزنشی برای آنان نخواهد بود. در حالی که هیچ یک از آیات یا روایات حسادت‌های زنانه را امری فطری و ماهوی ندانسته و آن را تأیید نمی‌کنند. به نظر می‌رسد این روایات از آن جهت ساخته و پرداخته شده‌اند که علت کوچ ذریه ابراهیم (ع) به سرزمین مکه را - که قرآن بدون ذکر دلیل آن، بازگو می‌کند - مشخص و تبیین کنند. اشکال دیگر متن این روایت پرسش و پاسخ‌هایی است که در آن باره کائنات، آسمان و زمین، چگونگی آفرینش آن‌ها، همسر آدم، بلندی موه آدم و قد او و نیز اولین پدیده‌ها مثل اولین درخت، اولین حج‌گزار، اول کسی که کفش پوشید و ... مطرح می‌شود که معمولاً دغدغه ذهنی عوام و قصه پردازان است. این گونه روایات از کتاب مقدس و سپس روایات اهل سنت به روایات شیعی منتبه به ائمه راه یافته‌اند.

### برگرفته از اسرائیلیات

تورات دو بار ماجرای کوچ اجباری هاجر و علت آن را بازمی‌گوید. در هر دو جا، ساره و ناسازگاری او با هاجر و پرسش علت اصلی این فرمان الهی است اما با دو بیان متفاوت ماجرا بازگفته می‌شود.

«و چون [هاجر] دید که حامله است خاتونش به نظر وی حقیر شد و سارای به ابراهیم (ع) گفت: ظلم من بر تو باد من کنیز خود را به آغوش تو دادم و چون آثار حمل در خود دید در نظر او حقیر شدم. خداوند در میان من و تو داوری کند آبرام به سارای گفت: اینک کنیز تو به دست توست آنچه پسند نظر تو باشد با وی بکن پس

چون سارای با وی بنای سختی نهاد، او از نزد وی بگریخت و فرشته خداوند او را نزد چشمه آب در بیابان ... یافت و گفت ای هاجر کنیز سارای از کجا آمدی ... گفت: من از حضور خاتون خود، سارای، گریخته ام فرشته خداوند به وی گفت: نزد خاتون خود برگرد و زیر دست او مطیع شو... اینکه حامله هستی و پسری خواهی زاید و او را اسماعیل نام خواهی نهاد زیرا خداوند تظلم تو را شنیده است.» (سفر پیدایش، ۱۱/۵ - ۱۶).

«آنگاه ساره پسر هاجر مصری را که از ابراهیم (ع) زایده بود، دید که خنده می‌کند پس به ابراهیم (ع) گفت: این کنیز را با پسرش بیرون کن زیرا که پسر کنیز با پسر من اسحاق وارث نخواهد بود اما این امر به نظر ابراهیم (ع) درباره پسرش بسیار سخت آمد خدا به ابراهیم (ع) گفت: درباره پسر خود و کنیزت به نظرت سخت نیاید بلکه هر آنچه ساره به تو گفته است سخن او را بشنو زیرا که ذریت تو از اسحاق خوانده خواهد شد × و از پسر کنیز نیر امتنی به وجود آورم زیرا که او نسل تو است بامدادان ابراهیم (ع) برخاسته نان و مشکی از آب گرفته به هاجر داد و آن‌ها را بر دوش وی نهاد و او را با پسر روانه کرد...» (سفر پیدایش، ۹/۱۴ - ۲۱).

ناراحتی ساره از خنده اسماعیل (ع) و شکایت آن به ابراهیم (ع) و خروج هاجر و اسماعیل (ع) از نزد ابراهیم (ع)، در ابتدای یکی از روایات گزارش شده نیز می‌آید.

### تفوذ روایات اهل سنت

ظاهرا روایت ۱-۳ برداشتی از یک روایت موقف ابن عباس است:

«اول کسی که [رسم] کشاندن دامن را در بین زنان عرب به وجود آورد، مادر اسماعیل (ع) بود. هنگامی که از ساره می‌گریخت، دامنش را فرو هشت تا رد پایش از بین برود» (طبری، ۱۳/۳۰۰).

### مجازات گروهی به سبب گناه یکی

این مفهوم در برخی روایات وجود دارد. حیض عقوبت گناه حوا (رک: صدق،

علل الشرابیع، ۴۹۳/۲؛ ۵۱۲) یا ساره (در روایت ۱-۲) و همه زنان بعد از آن دو است. به سبب تعجب ساره از بشارت تولد اسحاق، مقرر می‌شود بنی اسرائیل چهار صد سال عذاب شوند (در روایت ۳-۲)، و به دلیل بدرفتاری ساره با هاجر، همه پسران بعد از اسحاق با درد و عذاب ختنه می‌شوند.

### تعارض با قرآن

قرآن بارها تأکید می‌کند هیچ کس گناه دیگری را بر دوش نمی‌کشد و بی‌گناه در مجازات و کیفر گناهکار شریک نیست؛ **قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَى رَبَّاً هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَ لَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَ لَا تَرْزُقُ وَرَزْ أَخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبَّئُكُمْ بِمَا كُنْشَمْ فِيهِ تَحْتَلِفُونَ** (هیچ بار برداری بار (گناه) دیگری را بر نمی‌دارد). (الأنعام، ۱۶۴؛ الإسراء، ۱۵؛ فاطر، ۱۸؛ الزمر، ۷؛ النجم، ۳۸).

به تصریح قرآن ملائکه به طور حضوری و رو در رو به ساره بشارت اسحاق را دادند. (هود، ۷۲؛ الذاریات، ۵۱) و واسطه بشارت، ابراهیم (ع) - آنچنان که در روایت ۳-۲ آمده - نبوده است.

از سیاق آیاتی که به تعجب ساره اشاره می‌کنند، برنمی‌آید که انکار همراه با شگفتی وی مذموم باشد. زیرا فرشتگان در پاسخ اعجاب او، برای وی و خاندانش دعا می‌کنند و رحمت و برکات خدا را برای اهل بیت ابراهیم (ع) می‌طلبند؛ **قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحْمَتُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ** (گفتند: «آیا از کار خدا تعجب می‌کنی؟ رحمت خدا و برکات او بر شما خاندان [رسالت] باد. بی‌گمان، او ستوده‌ای بزرگوار است») (هود، ۷۳).

به بیان قرآن هنگامی که به ابراهیم (ع) بشارت می‌دهند که در کهنسالی فرزندی خواهد داشت او نیز به شگفت می‌آید:

**قَالَ أَبْشِرْتُمُونِي عَلَى أَنْ مَسَّنِي الْكِبْرُ فَيَمْتَثِرُونَ** (گفت: آیا با اینکه مرا پیری فرا رسیده است بشارتم می‌دهید؟ به چه بشارت می‌دهید؟) (الحجر، ۵۴).

خداوند در پاسخ واکنش تعجب‌آمیز ابراهیم (ع)، او را نهی می‌کند تا از نالمیدان نباشد و در آیه بعد نیز یاس و نالمیدی را به شدت نکوهش می‌کند، (الحجر، ۵۶-۵۵). نوع بیان و دلیل شگفتی ابراهیم (ع) همانند ساره است و بی‌منطقی است که تنها به دلیل تعجب ساره، بنی اسرائیل عذاب شوند.

### تعارض با علم

اشارة شد در روایاتی حیض مجازات زنان شمرده می‌شود. علاوه بر عقوبت حوا و ساره، آن را کیفر برخی از زنان هم عصر نوح (ع) هم دانسته‌اند که در مجالس مردان بسیار رفت و آمد می‌کردند و خدا برای آن که زنانه از میان مردان خارج شوند، هر ماه در روزهای خاص آنان را به این عذاب گرفتار کرد (رك: صدوق، علل الشرائع، ۱/۲۹۰). اما باید گفت این روایات افزوون بر تعارض با یکدیگر، ریشه در افکار یهودی، برخاسته از ناآگاهی نسبت به ساختمن بدن زن است. از منظر ناآشنایان به علم و دانش، حیض جز رنج و پلیدی چیز دیگری نیست؛ اما، از نظر علمی امری طبیعی است که وجود ان در چرخه رشد زنان و بارداری ایشان ضروری است و نبود ان عیب و کاستی شمرده می‌شود.

### برگرفته از اسرائیلیات

به نظر می‌رسد روایات ۴-۲ و ۵-۲ برگرفته از تورات است هرچند این تأثیرپذیری کاملاً با متن عهد عتیق منطبق نیست:

«این است عهد من که نگاه خواهید داشت در میان من و شما و ذریت تو بعد از تو هر ذکوری از شما مختون شود و گذشت قلفه خود را مختون سازید تا نشان آن عهدی باشد که در میان من و شماست... او [ساره] را برکت خواهم داد و پسری نیز از وی به تو خواهم بخشید» (سفر پیدایش، ۱۶/۱۷، ۱۲ و ۱۱).

از این متن برمی‌آید که اخذ شفاهی اخبار انبیاء گذشته از اهل کتاب و نه رجوع به نص تورات، سبب آشافتگی و درهم آمیختگی در این اخبار شده است. به گونه‌ای

که امر به ختنه کردن پسران و تولد اسحاق مرتبط با یکدیگر فرض شده و بدین صورت سختی و مشقت ختنه کردن، مجازات و کیفر حسادت و تندخویی یکخ زن تصور شده است.

جواد علی به این نکته بارها اشاره می‌کند که اهل اخبار درباره داستان‌های اقوام و پیامبران گذشته، با تأثیر از کتاب مقدس مطالبی را باز گفته و معمولاً آنها را خلط کرده‌اند. به طور مثال اخبار نسب قسطوره (قسطورا) همسر دوم ابراهیم (ع) را «بنت افراهم» می‌دانند و از این نکته غافل بوده‌اند که افراهم خود ابراهیم (ع) است (۴۴۸/۱).

### اسحاق قربانی است یا اسماعیل (ع)؟

در روایت ۲-۲ به قربانی ابراهیم (ع) که آزمونی برای او بوده، اشاره می‌شود. در این روایت از اسحاق نامی برده نمی‌شود و تنها با ضمیر به پسر ابراهیم (ع) اشاره می‌شود. اما در انتهای روایت از ساره و دل نگرانی او که پرسش قرار است قربانی شود، یاد می‌شود. آنچه مسلم است ساره مادر اسحاق است. و روایاتی که قربانی را اسحاق می‌دانند اشکالات و ضعف‌هایی دارند.

### تعارض با قرآن

طبق آیه ۱۰۱ سوره صفات خداوند پسری حلیم به ابراهیم (ع) عطا می‌کند و در آیات ۲ ۱۰۷ تا ۱۰۷ همان سوره، سخن از قربانی کردن این پسر حلیم است. در آیه ۱۱۲ باز هم در همان سوره، اسحاق نیز به ابراهیم (ع) بشرط داده می‌شود. از این مقدمات برمی‌آید که به بیان قرآن دستور به قربانی کردن اسماعیل (ع) داده می‌شود. از این رو روایات ۲-۲ و همه روایاتی که قربانی را اسحاق معرفی می‌کنند، مخالف قرآن و فاقد حجیت هستند.

### برگرفته از اسرائیلیات

در عهد عتیق آمده است:

«گفت: اکنون پسر خود را که یگانه تست و او را دوست می داری یعنی اسحاق را بردار و به زمین موریا برو و او را در آنجا بر یکی از کوههایی که به تو نشان می دهم برای قربانی سوختنی بگذار بامدادان ابراهیم (ع) برخاسته الاغ خود را بیاراست و دو نفر از نوکران خود را با پسر خویش اسحاق برداشته و... رفت پس ابراهیم (ع) هیزم قربانی سوختنی را گرفته بر پسر خود اسحاق نهاد و آتش و کارد را به دست خود گرفت و هر دو با هم می رفتند... و ابراهیم (ع) دست خود را دراز کرد را گرفت تا پسر خویش را ذبح نماید در حال فرشته خداوندا از آسمان وی را ندا در داد و گفت: ای ابراهیم (ع)، ای ابراهیم (ع) عرض کرد: لبیک گفت دست خود را بر پسر دراز مکن...» (سفر پیدایش، ۲/۲۲ - ۳ و ۶ و ۱۰-۱۲).

### نفوذ روایات اهل سنت

در روایاتی، کعب الاحبار داستان قربانی ابراهیم (ع) را برای ابوهریره باز می گوید که در آن اسحاق قربانی معرفی می شود (طبری، ۹۷/۲۳) روایت مشابه دیگر نیز موقوف بر سَدَی است (همان، ۹۲/۲۳).

### آشتگی در متن

در این روایت بین سخن راوی و معصوم در هم آمیختگی وجود دارد. در جایی ابان از ابوبصیر که راوی خبر است، درباره چاقو و الاغ می پرسد و ابو بصیر به دلایل آوردن آنها اشاره می کند. آیا ابوبصیر از قبل جواب را می دانسته و پاسخ او همان سخنان معصوم است؟ پس چرا همه آنچه را که از امام شنیده باز نمی گوید؟ و یا از پیش خود اجتهاد کرده و بخش هایی را خود تکمیل می کند؟

در این روایت برخی صحنه های داستان دو بار تکرار می شود، ابتدا می آید: «ابراهیم (ع) پلان الاغ را بر روی پسر انداخت، او را بر زمین خواباند، چاقو را بر گرفت و بر حلق پسر قرار داد.» و چند سطر بعد، پس از گفتگوی شیطان و ابراهیم (ع)، صحنه پسر را بر زمین خواباندن تکرار و دوباره گویی می شود: «شنیدم امام بافر (ع)

فرمود: ابراهیم (ع) در جمره وسطی، پسر را بر زمین خواباند و چاقو را برگرفت و بر حلق پسر گذاشت.» این اضطراب در متن نشان می‌دهد که راوی در مواردی به بیان خود ماجرا را تعریف می‌کند و سپس سخن امام را از سر می‌گیرد. از این رو صحنه‌ها و عباراتی دوباره گویی می‌شوند.

بسیاری از روایات تفسیری بدین سبب شکل می‌گیرند که علت و دلیل برخی از پدیده‌ها یا رخدادها و قصه‌های انبیاء گذشته را روشن کنند؛ زیرا این امور در زندگی عادی سؤال برانگیز است. از جمله این موارد خارج از عادت رؤیای ابراهیم (ع) برای قربانی کردن فرزند است. برای ذهن خو گرفته با طبیعت همیشه یکسان، این پرسش مطرح می‌شود که چرا پیامبری باید پرسش را ذبح کند؟ روایت سبب این امر غیرطبیعی را به ستمی که ساره بر هاجر روا داشته باز می‌گرداند و از زبان ساره آن را کیفر و مجازات ساره می‌داند؛ در حالی که قرآن به صراحت آن را

إِنَّ هَذَا لَهُ أَنْبَلُوا أَنْبَيْنُ<sup>(الصفات، ۱۰۶)</sup> (الصفات، ۱۰۶) یعنی «آزمایش اشکار» می‌خواند نه کیفر کردار یک زن.

از آنجا که در متن روایت به نام اسماعیل (ع) یا اسحاق اشاره نشده است. این احتمال وجود دارد که قسمت انتهایی روایت که به ساره می‌پردازد، به روایت اضافه شده ناشد.

## نتیجه

بیشتر روایاتی که در این پژوهش بررسی شدند، به شرح و تفصیل جزئیات قصص و نیز اسطوره‌پردازی در شخصیت‌ها می‌پردازند، به گونه‌ایی که از آیات یاد شده چنین مطالبی برنمی‌آید و اشاره شد که گاه با خود آیات و متن قرآن نیز مغایر هستند. این دسته از روایات - با هر وضعیت سندی و متنی که دارند - در برداشت مفسر از آیه - به خصوص در تفاسیر روایی - تأثیر بسیار دارند و شیوع و گسترش آن در افکار عامه، قصه‌ها، حکمت‌ها، پند و اندرزها فرآگیر است. چنان‌که از برخی از این

این شیوه بخصوص درباره آن بخش از داستان که قرآن به مناسبتی از زنی یاد کرده و بخشی از زندگی وی را به تصویر کشیده، اما درباره شخصیت او ویژگی ای مشبّت یا منفی ابراز نکرده و به نوعی قرآن ساكت است، بسیار نمایان است؛ زیرا این روایات با پر و بال دادن به امور جزئی داستان که نماشی از میل به قصه پردازی و قصه شنوایی است، نگاهی منفی نسبت به زنان القا می‌کنند.

## منابع

علاوه بر قرآن کریم:

١. ابن ابی حاتم رازی، عبدالرحمن بن محمد، الجرح والتعدیل، بیروت، ١٣٧٣ ق.
٢. ابن حبان بستی، محمد، النقایات، حیدرآباد دکن، ١٣٩٣ ق.
٣. ابن حجر، احمد بن علی، لسان المیزان، بیروت، ١٣٩٠ ق.
٤. ابن حنبل، احمد، العلل و معارفه الرجال، به کوشش وصی الله بن محمود بن عباس، ریاض، ١٤٠٨ ق.
٥. ابن داود، حسن بن علی، الرجال، نجف اشرف، ١٣٩٢ ق.
٦. ابن سعد، محمد، الطبقات الکبیری، بیروت، دار صادر، [بی تا].
٧. ابن غضانی، احمد بن حسین، الرجال، به کوشش محمد رضا حسینی جلالی، قم، ١٤٢٢ ق.
٨. ابن فارس، احمد، معجم المتأبیس فی اللغة، به کوشش شهاب الدین ابو عمرو، بیروت، ١٤١٥ ق.
٩. ابن معین، یحیی، تاریخ ابن معین (بروایة الدوری)، به کوشش عبدالله احمد حسن، بیروت، [بی تا].
١٠. ابن منظور، محمد بن مکرم، لسان العرب، قم، ١٤٠٥ ق.
١١. بخاری، محمد بن اسماعیل، تاریخ کبیر، دیار بکر، [بی تا].
١٢. المحسن، به کوشش سید جلال الدین حسینی، تهران، [بی تا].
١٣. برقی، احمد بن محمد بن خالد، الرجال، به کوشش جواد قیومی، قم، ١٤١٩ ق.
١٤. بروجردی جبلقی، علی اصغر، طرائف المقال، به کوشش مهدی رجایی، قم، ١٤١٠ ق.
١٥. خطیب بغدادی، احمد بن علی، تاریخ بغداد، به کوشش مصطفی عبد القادر عطا، بیروت، ١٤١٧ ق.
١٦. خوبی، ابو القاسم، معجم الرجال الحدیث و تفصیل طبقات الرواۃ، نجف اشرف، ١٤١٣ ق.
١٧. ذہبی، محمد، میزان الاعدال، به کوشش علی محمد بجاوی، بیروت، ١٣٨٢ ق.
١٨. همو، التوحید، به کوشش سید هاشم حسینی، قم، ١٣٨٧ ق.
١٩. همو، الخصال، به کوشش علی اکبر غفاری، [بی جا]، [بی تا].
٢٠. همو، علل الشرائع، نجف اشرف، ١٣٨٦ ق.
٢١. همو، عيون اخبار الرضا، به کوشش حسین اعلمی، بیروت، ١٤٠٤ ق.
٢٢. همو، معانی الاخبار، به کوشش علی اکبر غفاری، قم، ١٣٦١ ش.
٢٣. همو، من لا يحضره الفقيه، به کوشش علی اکبر غفاری، قم، ١٤٠٤ ق.
٢٤. طباطبائی، محمد حسین، المیزان فی تفسیر القرآن، تهران، ١٣٩٧ ق.
٢٥. طبرسی، فضل بن حسن، مجمع البیان فی تفسیر القرآن، بیروت، ١٣٧٩ ق.
٢٦. طبری، محمد بن جریر، جامع البیان عن تأویل آی القرآن، به کوشش صدقی جمیل عطار، بیروت، [بی تا].
٢٧. همو، الغیة، به کوشش عبدالله تهرانی و علی احمد ناصح، قم، ١٤١١ ق.
٢٨. همو، الفهرست، به کوشش جواد قیومی، ١٤٢٢ ق، [بی جا].
٢٩. همو، التیان فی تفسیر القرآن، تصحیح احمد حبیب فضیر، نجف، ١٣٧٩ ق.
٣٠. همو، الرجال، به کوشش جواد قیومی، قم، ١٤١٥ ق.
٣١. عقیلی مکی، محمد بن عمر، الضعناء الكبير، به کوشش عبدالمطعی قلعجی، بیروت، ١٤١٨ ق.
٣٢. علامه حلی، حسن بن یوسف، خلاصۃ الاقوال، نجف اشرف، ١٣٨١ ق.
٣٣. علی، جواد، المفصل فی تاریخ العرب قبل الاسلام، بغداد، ١٤١٣ ق.
٣٤. عیاشی، محمد بن مسعود، التفسیر، به کوشش سید هاشم رسولی محلاتی، تهران، [بی تا].
٣٥. فضل الله، محمد حسین، من وحی القرآن، بیروت، ١٤٠٥ ق.
٣٦. قمی، علی بن ابراهیم، التفسیر، به کوشش سید طیب جزایری، قم، ١٤٠٤ ق.
٣٧. کشی، محمد بن عمر، الرجال، به کوشش میرداماد، محمد باقر حسینی، مهدی رجانی، قم، ١٤٠٤ ق.

٣٨. كتاب مقدس.
٣٩. كليني، محمدبن يعقوب، الكافني، به كوشش على اكير غفارى، تهران، ١٣٨٩ ق.
٤٠. مغنية، محمد جواد، تفسير الكاشف، بيروت، ١٩٨١ م.
٤١. مفيد، محمد بن محمد، الارشاد فی معرفة حجج الله علی العباد، به كوشش مؤسسه آل البيت، قم، [بی تا].
٤٢. همو، الاختصاص، به كوشش على اكير غفارى، قم، [بی تا].
٤٣. همو، التصور المختاره، به كوشش سيد مير على شريفى، بيروت، ١٤١٤ ق.
٤٤. نجاشى، احمد بن على ، الرجال، به كوشش موسى شبيرى زنجانى، قم، ١٤٢٤ ق.
٤٥. نسائي، احمد بن على، كتاب الضعفاء والمتروكين، به كوشش محمود ابراهيم زايد، بيروت، ١٤٠٦ ق.